

## 734288-2024 - Súťaž

Francúzsko – Služby doručovania poštových zásielok – 24MC0437AOO - DISTRIBUTION ET MISE EN DEPÔT DE DOCUMENTS D'INFORMATION - (WS/ES)

OJ S 234/2024 02/12/2024

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim -

Oznámenie o zmene

Služby

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Toulouse Métropole

E-mail: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: TOULOUSE METROPOLE

E-mail: [comdonnees@mairie-toulouse.fr](mailto:comdonnees@mairie-toulouse.fr)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Commune de TOULOUSE

E-mail: [comdonnees@mairie-toulouse.fr](mailto:comdonnees@mairie-toulouse.fr)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: 24MC0437AOO - DISTRIBUTION ET MISE EN DEPÔT DE DOCUMENTS D'INFORMATION - (WS/ES)

Opis: Le présent marché a pour objet, à la fois la distribution de ces documents de communications, en boîtes aux lettres ou de « la main à la main », et la mise en dépôt de documents ou d'affichettes dans des points divers accessibles à tout public sur l'ensemble du territoire de la Mairie de Toulouse et Toulouse Métropole (à titre d'exemple, les mairies de quartier, les maisons Toulouse Services, des centres d'animation, ou des commerces).

Toulouse Métropole et la Mairie de Toulouse éditent des documents d'informations à destination de tout public sur l'ensemble du territoire. Ces documents prennent des formes diverses (flyers, dépliants, lettres d'informations, cartes postales, affichettes, journaux etc) et nécessitent ainsi des modes de diffusion divers. Cette consultation s'effectue dans le cadre d'un groupement de commandes conformément aux articles L.2113-6 à L. 2113-8 du Code de la commande publique avec les organismes suivants : - Commune de TOULOUSE - TOULOUSE MÉTROPOLE Le coordonnateur du groupement de commandes est : TOULOUSE MÉTROPOLE. La procédure de passation utilisée est : l'appel d'offres ouvert.

Elle est soumise aux dispositions des articles L. 2124-2, R. 2124-2 1° et R. 2161-2 à R. 2161-5 du Code de la commande publique. L'accord-cadre avec maximum est passé en application des articles L2125-1 1°, R. 2162-1 à R. 2162-6, R.2162-13 et R. 2162-14 du Code de la

commande publique. Il donnera lieu à l'émission de bons de commande Chaque accord-cadre sera attribué à un seul opérateur économique Les prestations sont réparties en 2 lot(s) : -LOT 1 DISTRIBUTION EN BOITES AUX LETTRES ET/OU DE LA MAIN A LA MAIN(&quot; STREET MARKETING&quot;)-LOT 2 MISE EN DÉPÔT ET/OU AFFICHAGE DE DOCUMENTS Chaque lot fera l'objet d'une attribution séparée. Le montant maximum des prestations pour la période initiale de l'accord-cadre est défini(e) comme suit: Pour le lot n°01 - DISTRIBUTION EN BOITES AUX LETTRES ET/OU DE LA MAIN A LA MAIN TOULOUSE MÉTROPOLE Pour TOULOUSE METROPOLE: le montant maximum est de 126 000 euro(s) HT sur la période initiale Pour la Commune de TOULOUSE: le montant maximum est de 294 000 euro(s) HT sur la période initiale Pour le lot n°02 - MISE EN DÉPÔT ET/OU AFFICHAGE DE DOCUMENTS Pour TOULOUSE METROPOLE: le montant maximum est de 70 000 euro (s) HT sur la période initiale Pour la Commune de TOULOUSE: le montant maximum est de 70 000 euro(s) HT sur la période initiale Les montants des estimations pour la période initiale sont: Pour le lot n°01 - DISTRIBUTION EN BOITES AUX LETTRES ET/OU DE LA MAIN A LA MAIN TOULOUSE MÉTROPOLE Pour TOULOUSE METROPOLE: le montant estimatif est de 90 000 euro(s) HT sur la période initiale Pour la Commune de TOULOUSE: le montant estimatif est de 210 000 euro(s) HT sur la période initiale Pour le lot n°02 - MISE EN DÉPÔT ET/OU AFFICHAGE DE DOCUMENTS Pour TOULOUSE METROPOLE: le montant estimatif est de 50 000 euro(s) HT sur la période initiale Pour la Commune de TOULOUSE: le montant estimatif est de 50 000 euro(s) HT sur la période initiale Les montants seront identiques pour chaque période de reconduction. Les prestations sont réglées par des prix unitaires. Les prestations seront financées selon les modalités suivantes : Ressources propres Ville de TOULOUSE ;Ressources propres Toulouse MÉTROPOLE Les sommes dues au(x) titulaire(s) et au(x) sous-traitant(s) de premier rang éventuel(s) de l'accord-cadre seront payées dans un délai global de 30 jours à compter de la date de réception des factures ou des demandes de paiement équivalentes

Identifikátor postupu: 0c8f694f-1919-4a06-a038-8ccaae5d6b3e

Interný identifikátor: 24MC0437AOO

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

### **2.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 64121100 Služby doručovania poštových zásielok

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 64121100 Služby doručovania poštových zásielok

### **2.1.2. Miesto plnenia**

Poštová adresa: Toulouse et territoire métropolitain

Mesto: Toulouse

PSC: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

### **2.1.3. Hodnota**

Predpokladaná hodnota bez DPH: 2 240 000,00 EUR

### **2.1.4. Všeobecné informácie**

**Právny základ:**

Smernica 2014/24/EÚ

### **2.1.6. Dôvody na vylúčenie**

Čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia: « Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique.

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: DISTRIBUTION EN BOITES AUX LETTRES ET/OU DE LA MAIN A LA MAIN (&quot; STREET MARKETING&quot;)

Opis: DISTRIBUTION EN BOITES AUX LETTRES ET/OU DE LA MAIN A LA MAIN (&quot; STREET MARKETING&quot;) &lt;br/&gt;

Interný identifikátor: 01

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 64121100 Služby doručovania poštových zásielok

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 64121100 Služby doručovania poštových zásielok

##### Možnosti:

Popis možností: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Toulouse et territoire métropolitain

Mesto: Toulouse

PSC: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 03/03/2025

Trvanie: 12 Mesiac

#### 5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 3

Ďalšie informácie o obnovení: Le contrat est susceptible d'être reconduit dans les conditions du cahier des charges. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 3. La durée de chaque période de reconduction est de 1 an. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 4 ans

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

##### Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy: Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

##### Informácie o predchádzajúcich oznámeniach:

Identifikátor predchádzajúceho oznámenia: 721543-2024

Doplňujúce informácie: L'accord-cadre est reconduit tacitement jusqu'à son terme. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 3. La durée de chaque période de reconduction est de 1 an. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 4 ans

### 5.1.7. **Strategické verejné obstarávanie**

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

### 5.1.9. **Kritériá výberu**

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Popis výberového kritéria: Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner Renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travail

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Popis výberového kritéria: Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Popis výberového kritéria: Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat

Použitie tohto kritéria: Použité

### 5.1.10. **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Opis: Valeur technique de l'offre

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

**Kritérium:**

Typ: Cena

Opis: Prix

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

### 5.1.11. **Súťažné podklady**

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1562953>

**Ad hoc komunikačný kanál:**

Názov: AW Solutions

### 5.1.12. **Podmienky verejného obstarávania**

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.info/mpiaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1562953>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština  
Elektronický katalóg: Nie je povolená  
Varianty: Nie je povolená  
Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená  
Lehota na prijímanie ponúk: 06/01/2025 12:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas  
Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 4 Mesiace

**Informácie o verejnom otvorení ponúk:**

Dátum otvorenia: 06/01/2025 14:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Miesto: Toulouse

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie  
Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat.<br/>Aucune clause de garantie financière prévue.<br/>Aucune avance prévue.<br/>Les prix sont révisables.<br/>Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur.<br/>La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges.<br/>

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 1

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal administratif de Toulouse

TED eSender: Avenue-Web Systèmes

**5.1. Časť: LOT-0002**

Názov: MISE EN DEPOT ET/OU AFFICHAGE DE DOCUMENTS

Opis: MISE EN DEPOT ET/OU AFFICHAGE DE DOCUMENTS&lt;br/&gt;

Interný identifikátor: 02

**5.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 64121100 Služby doručovania poštových zásielok

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 64121100 Služby doručovania poštových zásielok

**Možnosti:**

Popis možností: Le contrat prévoit la possibilité de confier ultérieurement au titulaire du marché un ou plusieurs marchés ayant pour objet la réalisation de prestations similaires

**5.1.2. Miesto plnenia**

Poštová adresa: Toulouse et territoire métropolitain

Mesto: Toulouse

PSČ: 31000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)

Krajina: Francúzsko

### 5.1.3. **Predpokladané trvanie**

Dátum začatia: 03/03/2025

Trvanie: 12 Mesiace

### 5.1.4. **Obnovenie**

Maximálny počet obnovení: 3

Ďalšie informácie o obnovení: Le contrat est susceptible d'être reconduit dans les conditions du cahier des charges. Le nombre de périodes de reconduction est fixé à 3. La durée de chaque période de reconduction est de 1 an. La durée maximale du contrat, toutes périodes confondues, est de 4 ans

### 5.1.6. **Všeobecné informácie**

#### **Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:  
Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

#### **Informácie o predchádzajúcich oznámeniach:**

Identifikátor predchádzajúceho oznámenia: 721543-2024

### 5.1.7. **Strategické verejné obstarávanie**

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

### 5.1.9. **Kritériá výberu**

Kritérium:

Typ: Vhodnosť vykonávať odbornú činnosť

Popis výberového kritéria: Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas d'interdiction de soumissionner Renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travail

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritérium:

Typ: Ekonomické a finančné postavenie

Popis výberového kritéria: Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles

Použitie tohto kritéria: Použité

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Popis výberového kritéria: Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années Liste des principales prestations effectuées au cours des trois dernières années, indiquant le montant, la date et le destinataire. Elles sont prouvées par des attestations du destinataire ou, à défaut, par une déclaration du candidat Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat

Použitie tohto kritéria: Použité

### 5.1.10. **Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Opis: Valeur technique de l'offre

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

**Kritérium:**

Typ: Cena

Opis: Prix

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

**5.1.11. Súťažné podklady**

Adresa súťažných podkladov: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1562953>

**Ad hoc komunikačný kanál:**

Názov: AW Solutions

**5.1.12. Podmienky verejného obstarávania****Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1562953>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 06/01/2025 12:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 4 Mesiace

**Informácie o verejnom otvorení ponúk:**

Dátum otvorenia: 06/01/2025 14:00:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Miesto: Toulouse

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: L'exécution des prestations débute à compter de la date de notification du contrat.<br/>Aucune clause de garantie financière prévue.<br/>Aucune avance prévue.<br/>Les prix sont révisables.<br/>Le paiement des prestations se fera dans le respect du délai global de paiement applicable à l'acheteur.<br/>La consultation comporte des conditions d'exécution à caractère environnemental détaillées au cahier des charges.<br/>

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

**5.1.15. Techniky****Rámcová dohoda:**

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 1

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

### 5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal administratif de Toulouse  
TED eSender: Avenue-Web Systèmes

## 8. Organizácie

---

### 8.1. ORG-0001

Úradný názov: Avenue-Web Systèmes  
Registračné číslo: 8198E153-A3D1-2417-CA3EA28F79791043  
Mesto: Seyssinet-Pariset  
PSČ: 38170  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Isère (FRK24)  
Krajina: Francúzsko  
E-mail: [publications-joue@aws-france.com](mailto:publications-joue@aws-france.com)  
Telefón: +33480041260  
**Roly tejto organizácie:**  
TED eSender

### 8.1. ORG-0002

Úradný názov: Toulouse Métropole  
Registračné číslo: 57038  
Poštová adresa: Direction de la commande publique 6 rue René Leduc  
Mesto: Toulouse  
PSČ: 31505  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)  
Krajina: Francúzsko  
Kontaktné miesto: MOUDENC Jean-Luc  
E-mail: [correspondre@aws-france.com](mailto:correspondre@aws-france.com)  
Telefón: 0581917336  
Internetová adresa: <https://www.toulouse-metropole.fr/>  
Profil kupujúceho: <https://www.agysoft.marches-publics.info>  
**Roly tejto organizácie:**  
Kupujúci  
Vedúci subjekt skupiny

### 8.1. ORG-0003

Úradný názov: Tribunal administratif de Toulouse  
Registračné číslo: 8198E182-A57B-6C92-C4ECA845306178FE  
Poštová adresa: 68, rue Raymond Iv  
Mesto: Toulouse  
PSČ: 31068  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)  
Krajina: Francúzsko  
E-mail: [greffe.ta-toulouse@juradm.fr](mailto:greffe.ta-toulouse@juradm.fr)  
Telefón: 0562735757  
Fax: 0562735740  
**Roly tejto organizácie:**  
Organizácia pre preskúmanie

### 8.1. ORG-0004

Úradný názov: TOULOUSE METROPOLE  
Registračné číslo: 8198E1A0-0472-679B-F75BB521B1E77E62  
Poštová adresa: Toulouse Métropole - Siège 6 Rue Rene Leduc  
Mesto: Toulouse  
PSČ: 31505  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)  
Krajina: Francúzsko  
E-mail: [comdonnees@mairie-toulouse.fr](mailto:comdonnees@mairie-toulouse.fr)  
Telefón: 0581917200  
Profil kupujúceho: <https://www.agysoft.marches-publics.info>  
**Roly tejto organizácie:**  
Kupujúci

#### 8.1. ORG-0005

Úradný názov: Commune de TOULOUSE  
Registračné číslo: 8198E1C9-EA7E-778D-14FA7E5E7D0A2072  
Poštová adresa: Mairie de Toulouse 1 Place Du Capitole  
Mesto: Toulouse  
PSČ: 31040  
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haute-Garonne (FRJ23)  
Krajina: Francúzsko  
E-mail: [comdonnees@mairie-toulouse.fr](mailto:comdonnees@mairie-toulouse.fr)  
Telefón: 0561222922  
Profil kupujúceho: <https://www.agysoft.marches-publics.info>  
**Roly tejto organizácie:**  
Kupujúci

## 10. Zmena

---

Verzia prechádzajúceho oznámenia, ktorá sa má upraviť  
:  
ed6809de-b9bd-4994-bbd3-6be43a3e64cd-01

#### 10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE  
Opis zmien: Remise des offres: Au lieu du 23/12/2024 à 12h00 au plus tard. Lire 06/01/2025 à 12h00 au plus tard.

#### 10.1. Zmena

Identifikátor oddielu: PROCEDURE  
Opis zmien: Date d'ouverture des offres: Au lieu du 23/12/2024 à 14h00 au plus tard. Lire 06 /01/2025 à 14h00 au plus tard.

## Informácie o oznámení

---

Identifikátor/verzia oznámenia: edc9ebc9-2deb-4774-9107-0299ddd217ff - 01  
Typ formulára: Súťaž  
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim  
Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 28/11/2024 16:20:35 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,  
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: francúzština

Číslo uverejnenia oznámenia: 734288-2024

Číslo vydania série S úradného vestníka: 234/2024

Dátum uverejnenia: 02/12/2024